

Т. А. БРУН

Муромская «Повесть о чудесах Виленского креста»

В литературе второй половины XVII в. значительное место занимают произведения областного литературного творчества, повествующие о событиях местного значения, о местных святых и церковных реликвиях.¹ В этой местной литературной продукции выделяется группа повестей и сказаний о явлениях чудотворных икон и крестов, о истории и чудесах святынь местных церквей и монастырей. Этот обширный материал изучен пока довольно мало.²

Мы публикуем одну из таких повестей, относящуюся к святыне Троицкого женского монастыря в Муроме, — «Повесть о чудесах Виленского креста». В научный оборот эта Повесть до сих пор введена не была, хотя и публиковалась в периодических изданиях Владимирской губернии. В 1899 г. она была издана краеведом Н. П. Травчетовым во «Владимирских губернских ведомостях», а в 1903 г. перепечатана им же в Трудах Владимирской ученой архивной комиссии.³ Эта публикация имеет характер пересказа, неточно воспроизводит текст, поэтому мы считаем целесообразным дать новое издание Повести, тем более что она является безусловно интересным памятником муромского литературного творчества второй половины XVII в.

В Повести рассказывается о приобретении муромским купцом Богданом Цветновым у жителя Арзамаса, сына боярского Василия Сергеева, сына Микулина, драгоценного напрестольного креста для построенного им Троицкого монастыря и о чуде, сотворенном этим крестом, — предсказании судьбы Василия и спасении его из плена.

Композиционно Повесть построена следующим образом. Первая часть — рассказ о встрече Богдана и Василия и о передаче креста. Она написана от третьего лица, но обнаруживает след устного рассказа самого Богдана: «И он, Богдан, усумневся, не искус ли какой хочет учинити надо мною?» (разрядка моя, — Т. Б.). В виде «вставной новеллы» в первую часть входит рассказ Микулина о том, как им был найден крест, как во сне Василий услышал голос, требовавший, чтобы

¹ См. о местных литературах XVII в. во Введении к книге Е. К. Ромодановской «Русская литература в Сибири первой половины XVII в. Истоки русской сибирской литературы» (Новосибирск, 1973, с. 3—6).

² Библиографию последних работ по сказаниям и повестям о чудотворных иконах см. в статье А. А. Турилова «Малоизвестные памятники ярославской литературы XIV—начала XVIII в. (Сказания о ярославских иконах)». — Археографический ежегодник за 1974 г. М., 1975, с. 168.

³ Владимирские губернские ведомости, 1899, № 34, часть неофициальная, с. 3—4; Н. П. Травчетов. Материалы для истории Муромского Троицкого женского монастыря. — Труды Владимирской ученой архивной комиссии, кн. V. Владимир, 1903, с. 51—53. Список, по которому издавалась Повесть, Травчетовым не указан.

он передал крест в Муром, угрожая в случае неповиновения пленом. Вторая часть — рассказ о пленении Василия, о его спасении «от поганных татарских рук» и о возвращении на родину — также написана от третьего лица и также выдает свое происхождение от устного рассказа, но уже не Богдана, а Василия: «И лежал я в том лесу до ночи, ... и где на стан наиду...» (разрядка моя, — Т. Б.). Видимо, автор, соединя слышанные им рассказы участников событий в книжную повесть, не сумел полностью перевести повествование из первого лица в третье. Однако у него достало навыка литературной работы, чтобы внести в Повесть некоторую книжную окраску. Он умело связал рассказы Богдана и Василия перечислением реликвий, содержащихся в кресте, и упоминанием, что крест «и доньше... обретається» в соборе Троицкого монастыря (последняя фраза показывает, что Повесть написана не сразу по совершении событий), а также обработал фактический материал в духе религиозного провиденциализма, как мы покажем ниже.

Оба действующих лица Повести — муромец Тарасий Борисов Цветнов, по прозванию Богдан, купец гостиной сотни, и арзамасец сын боярский Василий Сергеев Микулин — реально существовавшие люди.

Семья Цветновых (Цветных) была известна в XVII в. как одна из самых богатых купеческих семей Мурома. Борисом Семеновичем Цветным и его сыном Богданом была построена деревянная Троицкая церковь в центре Мурома, напротив Благовещенского мужского монастыря.⁴ В 1642—1643 гг. Богданом Цветновым на ее месте была поставлена каменная церковь⁵ и устроен женский монастырь,⁶ в котором в 1648 г. Цветнов построил каменную надвратную Казанскую церковь.⁷ На протяжении 40—50-х гг. XVII в. Богдан делал богатые вклады в Троицкий и другие муромские монастыри: позолоченные чаши, Евангелие в дорогом окладе, кресты и даже колокола и башенные часы.⁸ Один из таких вкладов и послужил поводом для создания Повести о Виленском кресте.

Имя второго героя Повести — арзамасца Василия Микулина — пока в исторических источниках нами не обнаружено. Но имена его отца, дядьев, теток, двоюродных братьев, бабки и деда неоднократно встречаются в арзамасских документах XVI—начала XVII в., изданных С. Б. Веселовским.⁹ Дед Василий, Иван Гаврилов Микулин, к 1595 г. уже умер, так как 14 февраля 1595 г. его жена Варвара пишется вдовой «с детьми с Петрушкою, да с Трофимком, да с Томилком, да с Серешкою».¹⁰ Младший «Серешка» — отец Василия.

Из всех четырех братьев «сыном боярским» у С. Б. Веселовского именуется один Петр, все остальные значатся просто как помещики. В Повести же сын Сергея Василий назван тоже сыном боярским и соответственно этому званию участвует в отдаленных походах в Литву и

⁴ Упоминается как уже существующая в Писцовой книге города Мурома (Описи Бартенева) 1637 г., опубликованной в отрывках в кн.: Владимирский сборник. Материалы для статистики, этнографии, истории и археологии Владимирской губернии. Сост. и изд. К. Тихонравов. М., 1857, с. 157.

⁵ В книге «Монастыри, соборы и приходские церкви Владимирской епархии, построенные до начала XIX столетия», под ред. В. В. Косаткина (Владимир, 1906, ч. 1, с. 267), опубликованы надписи, высеченные в медальонах при входе в Троицкую церковь: «Лета 7150 августа 21 дня начата бысть сия церковь созида- тия во имя живоначалныя троицы...», «Совершена же бысть сия церковь 7151 года августа 6 дня тщанием и снисканием гостинныя сотни торговаго человека Тарасия Борисова сына по реклому Богдана Цветного...».

⁶ Монастыри, соборы и приходские церкви..., с. 267.

⁷ Там же, с. 269.

⁸ Там же, с. 58, 272—274.

⁹ С. Б. Веселовский. Арзамасские поместные акты 1578—1618 гг. М., 1915.

¹⁰ Там же, с. 623.

Крым.¹¹ Однако Сергей Микулин был поверстан в 1614 г. на службу под Новгород, видимо, уже как сын боярский. (На службу он то ли не явился, то ли сбежал, и поместье его наполовину или на треть было конфисковано, но в следующем 1615 г. отписанная часть была ему возвращена за примерную службу в новом походе, а сидевшего на его земле Ивана Стрешнева велено было «выслати вон часа того».)¹² Так что Василий мог унаследовать звание сына боярского от отца. Именно в этом качестве он и принимает участие в походах в Литву и в Крым.

Разгром русских войск под Конотопом 28 июня 1658 г. известен как одно из печальнейших событий русско-литовской войны: в плен было взято около пяти тысяч русской конницы.¹³ Однако о взятии Вильны Василий Микулин говорит в 1658 г. как о событии, происшедшем «в прошлом-де во 165-м году», а фактически Вильна была взята русскими войсками 29 июля 1655 г. и «сильно пострадала при этом от разорения».¹⁴ Конечно, Василий мог в своем рассказе ошибиться на 1—2 года. Но вспомним, что именно эта часть Повести, где говорится об обретении креста, дана от первого лица в отличие от основного текста, переданного в третьем лице. Отметим также, что все события Повести мотивируются исключительно реалистически: крест найден в церкви оброненным при поспешном грабеже, привезен домой как военная добыча; Василий уходит от татар только благодаря своей смекалке и выносливости. В эпизоде же явления креста Василию «в сонном видении», изъявления им желания находиться в Муроме и предсказания судьбы Василия ясно виден церковно-литературный штамп, широко распространенный в произведениях такого типа.¹⁵ Этот эпизод — результат творчества автора Повести, который придавал своему произведению характер церковно-книжный. Действительные же события предположительно можно восстановить следующим образом.

Сын боярский из служилой арзамасской семьи в 1658 г. должен был идти на военную службу. Может быть, материальное положение семьи было не очень благополучным, экипировка же стоила немалых денег.¹⁶ Видимо, именно тогда и пришлось обратиться в деньги драгоценный крест, добытый в литовском военном походе. Конечно, могли быть и другие причины, по которым Микулину пришлось расстаться с крестом. Очевидно одно: реализован он был именно в это время. (Относительно происхождения креста тоже имеются некоторые сомнения. Наличие среди заключенных в нем мощей частей останков Евфросиньи Суздальской, Ефрема Новоторжского и Макария Желтоводского указывает, может

¹¹ В таких походах могли участвовать только дети боярские, городовые и выборные. Обыкновенные помешки составляли гарнизон своего города и службу несли на местах, см.: В. О. Ключевский. История сословий в России. Лекция XVI. — Соч., т. 6. М., 1959, с. 403—405.

¹² С. Б. Веселовский. Арзамасские поместные акты..., с. 517—518.

¹³ С. М. Соловьев. История России с древнейших времен, кн. VI, т. II. М., 1961, с. 50—51.

¹⁴ П. Н. Батюшков. Белоруссия и Литва. Исторические судьбы Северо-Западного края. СПб., 1890, с. 255.

¹⁵ Ср., например, с Повестью о явлении и чудесах Унженского креста — произведением той же муромской литературы первой половины XVII в. В этой Повести крест являет двум сестрам — Марфе и Марии — свою волю находиться в церкви архангела Михаила на реке Унже «в тонце сне», см.: Русская повесть XVII в. Сост. М. О. Скрипиль. Л., 1954, с. 48—53.

¹⁶ Вот, например, какое описание службы боярского сына с поместным окладом 350 четей приводит из Коломенской десятины 1577 г. В. О. Ключевский: «...быти ему на службе на коне в панцире, в шеломе, в саадаке (с луком и стрелами), в сабле, да три человека (боевые холопы) на конех, в пансырех, в шапках железных, в саадаках, в саблех с копыи, да три кони простые, да человек о мерине в кошу». — В. О. Ключевский. История сословий..., с. 405.

быть, на более близкую его родину — Владимирскую или Нижегородскую епархию. В таком случае версия о чужестранном происхождении креста выдумана для большей авторитетности святыни).¹⁷

По какой-то причине Василий не хотел продавать крест в местную церковь и предпочел увезти его в Муром — город, экономически довольно тесно связанный с Арзамасом. Богатый муромский купец мог быть хорошо известен в Арзамасе (Василий в Повести сам говорит, что слышал о Богдане и раньше), тем более что его церковностроительная деятельность создала ему славу угодного богу, богоизбранного христианина (недаром его крестное имя Тарасий было вытеснено прозвищем Богдан). Именно ему-то и повез продавать крест Василий Микулин. Повесть же заменила это прозаическое событие типичным церковно-литературным мотивом. Однако след денежной сделки в Повести остался, правда, «вывернутым наизнанку»: Богдан дает Василию деньги, но тот не берет «страха ради божия».¹⁸

Автором Повести скорее всего мог быть кто-нибудь из причта Муромского Троицкого монастыря, человек, заинтересованный в пропаганде святыни своего собора. Конкретность произведения, его историческая достоверность, а также следы использования автором рассказов участников событий говорят о том, что Повесть была написана вскоре (но не сразу) после совершения событий, еще при жизни современников Богдана и Василия, видимо в последней трети XVII в.

Повесть о Виленском кресте сохранилась только в поздних списках, не ранее 60—70-х гг. XVIII в. Она встречается только в сборнике постоянного состава, включающем произведения муромского цикла: Повесть о Петре и Февронии, Житие князя Константина Муромского, повесть об Ульянии Осорьиной, о явлении Унженского и Виленского крестов. Таких сборников нам известно 16.

Списки Повести о Виленском кресте распадаются по своим разночтениям на 2 группы. Обе они, видимо, отстоят от авторского текста одинаково, сохраняя его в одних случаях лучше одна, в других — другая. Текст второй группы отличается некоторой архаизацией языковых форм («аз» вместо «я», формы аориста и т. п.).

За основу при издании Повести взят текст, относящийся к первой группе, так как она более многочисленна, — из сборника ИРЛИ, собр. Каликина, № 39, последней четверти XVIII в., л. 12—15 об. Варианты подведены по спискам, обозначенным следующим образом:

<i>I группа.</i>	ГБЛ, собр. Никифорова (ф. 199), № 473, л. 168—171, XIX в.	<i>A</i>
	ГБЛ, собр. Буслаева (ф. 396), № 10, л. 10—13 об., посл. четв. XVIII в.	<i>B</i>
	ГПНТБ СО АН СССР, собр. Тихомирова, № 473, л. 97—100 об., посл. четв. XVIII в.	<i>B</i>

¹⁷ Даже если крест действительно был привезен из Литвы, это еще не говорит о том, что он был там сделан. Для этого времени есть много данных о бытовании в Литве книг, икон и прочих ценных вещей, привезенных из России.

¹⁸ Параллель к нашей реконструкции возможных событий находим в Повести о построении нового девичьего монастыря в Ярославле: «Главное действующее лицо повести — посадский человек, государевой гостинной сотни гость, земский староста Василий Лыткин, который „берегучи град от разорения и мирских людей жалючи, свои многие животы за мир истощил...“. Лыткин дан в повести в образе страдальца за город, и подвиг его не остался без награды: именно ему, в обход архимандрита Спасского монастыря, приносит захваченный в Романове образ поручик Стравинского полка Яков Любский и дарит его безвозмездно. Действительность была прозаичнее: из грамоты патриарха Гермогена от 28 июня 1610 года узнаем, что Лыткин оказался единственным, кто был в состоянии уплатить выкуп „литвину греческой веры“ Любскому». — А. А. Турилов. Малоизвестные памятники ярославской литературы..., с. 173.

	ГИМ, Симоновское собр., № 66, л. 29 об.—31, XIX в.	Г
	Муромский филиал Владимиро-Суздальского музея-заповедника, № 28260, л. 12—16 об., XIX в.	Ж
	Муромский филиал Владимиро-Суздальского музея-заповедника, № 28259, л. 50—54 об., XIX в.	З
	ГИМ, собр. Уварова, 4°, № 1148, л. 81 об.—85 об., посл. четв. XVIII в.	К
	ГИМ, Музейское собр., № 645, л. 24—31, посл. четв. XVIII в.	Н
	ГПБ, собр. Колобова, № 312, л. 64—67 об., 3-я четв. XVIII в.	О*
	ГПБ, собр. Тиханова, № 424, л. 54 об.—58, посл. четв. XVIII в.	П*
II группа.	ГИМ, собр. Уварова, 4°, № 1237 (1070), л. 120—124, посл. четв. XVIII в.	Д
	Загорский историко-художественный музей, инв. 852-рук., л. 14—18 об., кон. XVIII в.	Е
	Отдел редких книг и рукописей Науч. б-ки Моск. гос. ун-та, ркп. № 9, л. 99—101 об., кон. XVIII в.	И
	ГИМ, собр. Уварова, 4°, № 1150, л. 19—22 об., 3-я четв. XVIII в.	Л

К изданию не привлечены еще два известных нам списка: Науч. б-ка Саратовского гос. ун-та, собр. Шляпкина, № 367 и ГИМ, Музейское собр., № 517. Первый был нам недоступен, а второй содержит много индивидуальных чтений, что сильно перегрузило бы издание.

ПОВЕСТЬ О ВИЛЕНСКОМ КРЕСТЕ

^{1,1} Повесть о чудесах честного ²и животворящего³ креста господня⁴, ¹² иже взят в⁵ литовском⁶ граде⁷ Вильне ⁸сыном боярским⁹ арзамасцем¹⁰ Василием ¹¹Сергеевым сыном¹² Микулиным¹³ и¹⁴ принесен¹⁵ во¹⁶ град¹⁷ Муром, ¹⁸иже изволил быти в Троицком¹⁹ девичье²⁰ монастыре²¹.

В²² лета²³ 7166-м²⁴ году²⁵ в²⁶ июле²⁷ месяце²⁸ в субботный день ²⁹в³⁰ Муроме³¹ гостиной³² сотни торговой³³ человеке³⁴ Богдан Борисов сын Цветнов³⁵ того дня прилучилося ему³⁶ итти³⁷ от церкви ³⁸божии³⁹ от вечерняго⁴⁰ пения ко двору своему⁴¹. И ⁴²как будет⁴³ он⁴⁴ Богдан⁴⁵ против улицы своей, по обычаю⁴⁶ обратися⁴⁷ к соборной⁴⁸ церкви помолитися⁴⁹, и ⁵⁰против улицы || ⁵¹его Богдана⁵² сидящу человеку⁵³. И⁵⁴ увидя⁵⁵ его⁵⁶, ^{об.}

* Подведение вариантов по спискам О и П проведено Р. П. Дмитриевой. Пользуюсь случаем поблагодарить ее и М. Д. Каган за помощь в подготовке статьи.

^{1, 1-21} Сказание о честном и животворящем кресте господни, како изволил быти в Муроме в девичье монастыре в церкви живоначалныя троицы О. ²⁻³ Нет АК. ⁴ Нет АВВГЖЗКН. ⁵ во А. ⁶ Нет АК; литовских Н. ⁷ городе ВГЗК; городех Н; доб. в Н. ⁸⁻⁹ Нет АК. ⁹ боярским Л. ¹⁰ Нет З; арзамаским Ж; доб. а И. ¹¹⁻¹² Нет БВГДЕЖЗИЛН. ¹³ Доб. арзамаским З. ¹⁴ Нет И. ¹⁵ принесе И. ¹⁶ в АК. ¹⁷ Нет АК. ¹⁸⁻²¹ и ныне есть в Троицком девичьи (девиче К) монастыре АК. ¹⁹ Нет БВГДЕЖЗИЛМ. ²⁰ девичьем З. ²¹ Доб. в церкви живоначалныя троицы БЕИ; доб. живоначалныя троицы ВГДЖЗИЛН. ²² Нет АНН; Во О. ²³ лето БДЕЖЗИЛ; доб. от сотворения мира ДЕИЛ; нет О. ²⁴ 166-м О. ²⁵ Нет АДЕКЛ; доб. а от рождества Христова в лето 1658 А; доб. от рождества же по плоти бога слова 1658 ДЕИЛ. ²⁶ во А; нет ДЕИЛ. ²⁷ июне А; июле К. ²⁸⁻²⁸ месяца июля ЕЛ; месяца июня И; месяце июле О. ²⁷ июне А; июля Д. ²⁸ Нет Д. ²⁸⁻²⁹ в день субботный ДЕИЛ. ²⁹⁻³¹ муромец ДЕИЛ. ³⁰ во; доб. граде З. ³² гостиныя О. ³³ купеческий ДЕИЛ. ³⁴ Доб. именем ДЕИЛ. ³⁵ Цветной А. ³⁵⁻³⁶ по случаю своему ДЕИЛ; нет О. ³⁷ иде ДЕЛ; иже И; шел О. ³⁸⁻⁴⁰ божественнаго АК. ³⁹ божией ДИЛ. ³⁹⁻⁴¹ по вечернем пении в дом свой ДЕИЛ. ⁴²⁻⁴⁴ внегда быти ему ДЕИЛ. ⁴³ Нет З. ⁴⁵ Богдану ДЕИ; нет Л; доб. Цветнов О. ⁴⁶ Доб. своему О. ⁴⁷ обратившися Л. ⁴⁸ соборной ДЕИЛ. ⁴⁹ помолися ДЕИЛ; помолися Н; доб. и паки (такое И) иде ДЕИЛ. ⁵⁰ где К; доб. се А; доб. ту ДЕИЛ. ⁵⁰⁻⁵³ Нет АДЕИКЛ. ⁵¹⁻⁵² Нет П. ⁵² Нет О. ⁵²⁻⁵³ сидящий человек ДЕИЛ; некоторый человек К; сидел человек О. ⁵⁴ который К. ⁵⁵ увидев ДЕИЛН; видя П. ⁵⁶ Доб. Цветнова АК.

той⁵⁷ человек⁵⁸ пошел⁵⁹ за ним⁶⁰ в улицу⁶¹, и постигши⁶² ево⁶³, остановил⁶⁴ и вынул⁶⁵ из шапки оболочен⁶⁶ в бумаге крест поклонной⁶⁷ скован в серебре⁶⁸, позлащен, с⁶⁹ каменiem⁷⁰ и жемчугом⁷¹ украшен⁷². И той⁷³ крест⁷⁴ дает⁷⁵ ему⁷⁶ Богдану⁷⁷: «Приими⁷⁸ сей животворящий крест⁷⁹, ибо⁸⁰ изволил⁸¹ он⁸² у тебя быти⁸³». И⁸⁴ он⁸⁵ Богдан⁸⁶, не приняв⁸⁷ креста⁸⁸, вопроси⁸⁹ ево⁹⁰, коего града⁹¹, и какова⁹² чину⁹³, и⁹⁴ кто именем⁹⁵. И тот⁹⁶ человек ему Богдану⁹⁷ сказал⁹⁸ про себя⁹⁹: «Я де¹⁰⁰ града Арзамаса сын боярской¹⁰¹, зовут¹⁰² Васильем¹⁰³ Сергеев сын¹⁰⁴ Микулин¹⁰⁵». И он Богдан¹⁰⁶ усумневся¹⁰⁷, не искус¹⁰⁸ ли какой хочет¹⁰⁹ учинити¹¹⁰ надо мною¹¹¹, а. 13 и¹¹² спросил¹¹³, что сей¹¹⁴ за крест. И¹¹⁵ он || Василей учал¹¹⁶ ему¹¹⁷ Богдану¹¹⁸ сказывать¹¹⁹ с великими слезами¹²⁰:

¹¹⁹ В прошлом¹²⁰ де во¹²¹ 165-м¹²² году¹²³, как¹²⁴ великому государю¹²⁵ бог¹²⁶ поручил¹²⁷ взять литовский¹²⁸ град¹²⁹ Вилну¹³⁰, и¹³¹ я¹³² тут¹³³ же¹³⁴ был¹³⁵ на¹³⁶ службе. И¹³⁷ как¹³⁸ вошли¹³⁹ в тот град¹⁴⁰ многия¹⁴¹ люди воинския¹⁴² и вошли¹⁴³ в литовскую¹⁴⁴ церковь, такожде¹⁴⁵ и я¹⁴⁶ вошел¹⁴⁷, хотя что взять, и¹⁴⁸ до мене¹⁴⁹ все¹⁵⁰ побрано¹⁵¹, толко¹⁵² де увидел¹⁵³, лежит¹⁵⁴ на помосте церковном¹⁵⁵ сронен сей¹⁵⁶ животворящий¹⁵⁷ крест¹⁵⁸. И¹⁵⁹ я¹⁶⁰ ево поднял¹⁶¹ и¹⁶² привез его¹⁶³ в Арзамаской уезд к себе¹⁶⁴ в дом¹⁶⁵, и¹⁶⁶ стоял¹⁶⁷ сей животворящей¹⁶⁸ крест¹⁶⁹ в клетке моей¹⁷⁰ по то¹⁷¹ время, как¹⁷² в нынешнем¹⁷³ 7166-м¹⁷⁴ году¹⁷⁵ по указу¹⁷⁶ великого государя¹⁷⁷ нашу братью учили¹⁷⁸ высылать

^а в ркп. доб. и далее зачеркнуто сына. ^б в ркп. доб. и далее зачеркнуто не приняв креста.

⁵⁶⁻⁵⁸ Нет АДЕИКЛО. ⁵⁷ Нет БВЗ. ⁵⁹ тече ДЕЛ; пошед З; иде И. ⁶⁰⁻⁶¹ поскорю ДЕИЛ. ⁶² постигши А; постигшу Б; постигша И; постигше Л. ⁶³ того ДЕЛ; то И. ⁶⁴ останови И; основил К; основови Л. ⁶⁵ вынул ВГ; выняв ДЕИ; вынял К; вынев ЛО. ⁶⁶ облочен АК; оболчен ДЕИЛ; нет О. ⁶⁷⁻⁶⁸ Нет И. ⁶⁷⁻⁷² Нет З. ⁶⁹ Нет КЛО. ⁷⁰⁻⁷¹ Нет Д. ⁷¹ жемчуги ИЛНО. ⁷²⁻⁷⁸ Нет ДЕИЛ. ⁷³ тот О. ⁷⁴ Нет К. ⁷⁵ дающе ДЕИЛ; даст О. ⁷⁶ Нет БВЖ. ⁷⁷ Доб. глаголя ДЕИЛ; доб. Цветнову О. ⁷⁸ Доб. де НО. ⁷⁹ Доб. господень ДЕИЛО. ⁷⁹⁻⁸¹ изволил бо ДЕИЛ. ⁸⁰ Нет НО. ⁸¹ Доб. ди О. ⁸² оный ДЕИЛ. ⁸²⁻⁸³ тебе вдатися ДЕИЛ. ⁸⁴ Но АК. ⁸⁵ той ДЕИЛ. ⁸⁶ Нет О. ⁸⁷ принял А. ⁸⁸ крест ДЕИЛ; доб и А. ⁸⁹ спросил АН; спросив ВГЖЗ. ⁹⁰ Доб. сына боярскаго БВН. ⁹¹ Доб. еси ДЕИЛ. ⁹² Нет К. ⁹³ чина ДЕИЛ; доб. человек Ж. ⁹⁴⁻⁹⁵ како ти есть имя ДЕЖЛ. ⁹⁶⁻⁹⁸ Он же, отвещав (отвещав И), рече ему ДЕИЛ. ⁹⁶ той ВО. ⁹⁷ Нет АКО. ⁹⁸⁻⁹⁹ Нет ДЕИКЛ. ⁹⁹ Доб. что АО. ⁹⁹⁻¹⁰⁰ Аз есмь ДЕИЛ.

¹¹ дворянской О. ² именем А; имя ми есть ДЕИЛ; зовуся З; зовом Н; нет О. ³ Василий АДЕИЛО. ⁴ Доб. прозванием ДЕИЛ. ⁵ Митулин К. ⁶ усумневся А; усумнився И; усумнелся Н; усумнился О. ⁷ искушает И. ⁸⁻⁹ ми учинити ДЕИЛ. ¹⁰ Доб. паки ДЕИЛ. ¹¹ вопросы; доб. его ДЕИЛ. ¹² се АК. ¹³ Тогда ДЕИЛ. ¹⁴ нача АДЕИЛ; стал О. ¹⁵ Нет АП. ¹⁶ Доб. подробну ДЕИЛ; нет ОП. ¹⁷ разъсказывати И. ¹⁸ Доб. глаголя АЛ. ¹⁹⁻²³ Нет О. ²⁰⁻²¹ Нет АДЕИЛ. ²¹ Нет К. ²² 7165 АКЛ; 7065 ДЕИ. ²³ годе ИЛ. ²⁴ егда АДЕЛ; негда И; доб. де О; доб. господь П. ²⁵ царю И; доб. царю ДЕ; доб. господь О. ²⁶ Нет П. ²⁷ поручи ЕИЛ. ²⁸ литовской АКН. ²⁹ город АКН. ³⁰ Вилну К. ³¹ а ВКН. ³² он ВКН; аз ДЕИЛ; доб. Василей АВЖЖН. ³³ Нет О. ³⁴ де О; нет БВКЛН. ³⁵ бех ДЕЛ; бег И. ³⁶ Доб. той же О. ³⁷ А БЖЗ. ³⁸ тогда ДЕИЛ. ³⁹ взошли Д; возшли ЕЛ; возышли И. ³⁹⁻⁴⁰ Нет ДЕИЛ. ³⁹⁻⁴³ Нет Н. ⁴⁰ город А. ⁴¹ Нет ДЕИЛП. ⁴¹⁻⁴² вои ДЕИЛ. ⁴²⁻⁴³ Нет ДЕИЛ. ⁴³ пошли А. ⁴⁴ Доб. землю и И. ⁴⁵ тамо же ДЕИЛ. ⁴⁶ аз ДЕИЛ. ⁴⁷ взошел АД; возшел ЕЛ; восшел И; впел О. ⁴⁸ но А; то и О. ⁴⁹ Доб. уже ДЕИЛ. ⁵⁰ Доб. де Н. ⁵¹ Доб. было ДЕИЛ. ⁵² точию ДЕИЛ. ⁵³ увидех ЕИЛ; доб. что О; доб. я П. ⁵⁴ лежащ ДЕИЛ; нет АКП. ⁵⁵⁻⁵⁶ Нет ДЕИ. ⁵⁶ Нет Л. ⁵⁷ честный АК. ⁵⁸ Доб. господень ДЕИЛ. ⁵⁹ Нет Н; доб. тут О. ⁶⁰ ту ДЕИЛ; доб. де ВГЖЗК. ⁶¹ поднул В; подняв ДЕЛОП; доб. взя себе Д; доб. взях к себе Е; доб. взял к сему И; доб. взял себе Л. ⁶² Нет О. ⁶³ Нет ЗЛО; доб. с собою П. ⁶³⁻⁶⁴ Нет ДЕИЛ. ⁶⁴ Доб. в деревню О. ⁶⁵ Доб. свой ДЕЛ; доб. свой шел И; доб. в деревню Н. ⁶⁶ Нет И. ⁶⁷ бе поставлен ДЕИЛ; доб. де НО. ⁶⁷⁻⁶⁹ Нет ДЕИЛП. ⁶⁸ честный АК. ⁷⁰ Нет ДЕИЛ. ⁷¹ оно ДЕИЛ. ⁷²⁻⁷⁵ на другой год О. ⁷³ Доб. во АК. ⁷⁴ 166-м АВЖЖН; 7066-м Е. ⁷⁵ годе Л. ⁷⁶⁻⁷⁸ указом ДЕИЛ. ⁷⁷ Доб. повелено ДЕИЛ; доб. и царя З. ⁷⁷⁻⁷⁹ поехал паки К. ⁷⁸ Нет ДЕИЛ.

ти⁷⁹ на⁸⁰ службу. ⁸¹И как⁸² я⁸³ стал⁸⁴ убираться⁸⁵, || и⁸⁶ слышу⁸⁷ впросонье⁸⁸ л. 13 об.
к⁸⁹ себе таков⁹⁰ глас⁹¹: «Василей⁹², возми⁹³ сей⁹⁴ крест⁹⁵ и⁹⁶ отвези⁹⁷ ево
из дому своего⁹⁸ во⁹⁹ град¹⁰⁰ Муром и отдай ^{III} Богдану Цветнову², из-
волил³ он⁴ животворящий крест⁵ быти в⁶ Муроме в девичье⁷ монастыре⁸
в церкви⁹ живоначальный¹⁰ троицы». И я¹¹ не поверил¹² тому¹³, поставил¹⁴
в сонное мечтание¹⁵. И¹⁶ после того¹⁷ во второй¹⁸ день¹⁹ впросонье²⁰ та-
ков же²¹ глас слышу²², и тому²³ также²⁴ не поверил²⁵ и ни во что вме-
нил²⁶. И²⁷ за два дни до²⁸ поезду²⁹ моего³⁰ на службу³¹ спящу мне³² в по-
лудни³³, и во сне также³⁴ глас бысть³⁵ ко мне³⁶ с великим прещением
и грозою³⁷: «Отвези³⁸ сей³⁹ крест⁴⁰ и⁴¹ не держи⁴² в дому своем⁴³. Аще⁴⁴ не от-
везеши, ⁴⁵где он ⁴⁶изволил быти⁴⁷, зле ⁴⁸пленен будеши⁴⁹, а⁵⁰ за послуша-
ние⁵¹ наказан || будеши». И я⁵² убоился⁵³ того⁵⁴ страшного прещения⁵⁵, л. 14
пришел⁵⁶ к тебе: прими⁵⁷ сей животворящий крест господень⁵⁸, не сом-
невайся⁵⁹ ни⁶⁰ о⁶¹ чем⁶². Кто бы⁶³ мне велел такое⁶⁴ многоценное сокровище
отдать тебе⁶⁵, аще⁶⁶ бы не сам он изволил⁶⁷ тако⁶⁸ быти⁶⁹? Я⁷⁰ тебя⁷¹ и
⁷²не знаю⁷³, толко⁷⁴ про тебя⁷⁵ слышал⁷⁶.

⁷⁷И он⁷⁸ Богдан⁷⁹, слыша⁸⁰ от него⁸¹ Василия⁸² такая⁸³ речи⁸⁴, та-
кожде⁸⁵ со слезами ⁸⁶той⁸⁷ животворящий⁸⁸ крест⁸⁹ принял⁹⁰, а ево⁹¹
Василия⁹² взял⁹³ в дом свой и⁹⁴ стал⁹⁵ ему давать⁹⁶ потребная от богат-

⁷⁹ высылать ДЕЙЛН. ⁸⁰ в К. ⁸¹⁻⁸⁴ Нет Н. ⁸² внегда ДЕЙЛ; доб. де К.
⁸³ мне ИЛ; нет АДЕК. ⁸³⁻⁸⁵ еще не поехал АК; приспе время ити в путь сей
ДЕЛ; приспе время ити в путь свой сей И. ⁸⁴ учал; доб. на службу О. ⁸⁵ смыш-
ляется И; смышлята О; доб. на службу Ж; доб. на службу государеву З. ⁸⁶ Доб.
в ноши спящу мне ДЕЙЛ. ⁸⁷ слыша АК; слышах ДЕЛ; слышал И. ⁸⁸ во сне
АК; впросонии ДЕЙЛ. ⁸⁸⁻⁹⁰ Нет АК. ⁸⁹ Нет О. ⁹¹ Доб. глаголющ ко мне
АК. ⁹² Василие К. ⁹³ Доб. де Н; нет О. ⁹⁴ Доб. животворящий О.
⁹⁵ Доб. из дому своего ДЕЙЛ. ⁹⁶ Нет О. ⁹⁷⁻⁹⁸ Нет АДЕИКЛ. ⁹⁹ в АКНО.
¹⁰⁰ грат; доб. в И; город НО; нет АК.
^{III}, 1-3 Нет Е. ² Цветному БО; Светному И; доб. яко А; доб. зане ДЕЙЛ.
³ изволил А; изволи ДИЛ; доб. де В; доб. ди О. ⁴ той БВГЖН; оный ДЕЙЛП;
сей ЗО. ⁴⁻⁵ Нет АК. ⁵ Доб. господень ДЕЙЛ. ⁶⁻⁷ Нет АК. ⁷ девичьем
ГЗ. ⁸⁻⁹ Нет АЗК. ¹⁰ святых АК. ¹¹ Аз ДЕЙЛ; доб. де БВГЖНО.
¹² уверяя ДЕЙЛ; уверил И. ¹³ сему З; еже И. ¹³⁻¹⁵ Нет АК. ¹⁴ постави Л;
доб. себе О. ¹⁶ Нет ДЕЙЛ. ¹⁶⁻¹⁷ Потом же паки ДЕЙЛ; нет АК. ¹⁷ Доб.
времени О. ¹⁸ вторую АК; второе ДЕЙЛ. ¹⁸⁻²¹ Нет Ж. ¹⁹ ночь АК.
²⁰ во сне ДЕЙЛ; нет К; доб. же О. ²² услышал А; слышах ДЕЛ; слышал И; услы-
шел К; доб. по АК. ²³ то АК. ²³⁻²⁶ в мечтание поставил АК. ²⁴ Нет О.
²⁵ поверя ДЕЙЛ. ²⁶ поставил ВГН; вмени ДЕЙЛ; доб. и за мечтание сочел З.
²⁷ Доб. уже ДЕЙЛ. ²⁸ Нет АК; по З. ²⁹ отъезду АДЕИКЛП; отъезде З.
³⁰ моем З. ³⁰⁻³¹ Нет АДЕИКЛП. ³¹⁻³² Нет АК. ³²⁻³³ Нет АВВГДЕЖЗ-
ИКЛМНО. ³³⁻³⁴ Нет ДЕЙЛ; паки с прещением АК. ³⁵ слышу О. ³⁵⁻³⁶ во
сне Б; нет О. ³⁶⁻³⁷ повелевающ АК. ³⁷ Доб. сичевый ДЕЙЛ. ³⁸ отвезти А;
отвести К. ³⁹ Доб. животворящий О; нет АК. ⁴⁰ Доб. Христов в Муром АК.
⁴¹ Нет А. ⁴¹⁻⁴³ Нет К. ⁴² держати А. ⁴⁴⁻⁴⁸ сего не сотвориши АК.
⁴⁵⁻⁴⁷ Нет П. ⁴⁶⁻⁴⁷ быти соизволил ДЕЙЛ. ⁴⁷ Доб. то О. ⁴⁸⁻⁴⁹ погибнеши ДЕЙЛНО.
⁵⁰ и АЗК. ⁵¹ послушание И; доб. твое О. ⁵² аз; доб. зело ДЕЙЛ; доб. де БВГНО.
⁵³ убоаяся АДИ; убоая ЕЗЛНП; убоаяся К. ⁵⁴ сего ДЕЙЛ; нет Н; доб. и О.
⁵⁴⁻⁵⁵ Нет ДЕЙЛНО. ⁵⁵ Доб. и А. ⁵⁶ пришед БВГЖ; привез ДЕЛНО; привес И.
⁵⁷ Доб. убо ДЕЙЛ. ⁵⁷⁻⁵⁸ Нет АК. ⁵⁸ Доб. и О. ⁵⁹ сумневайся АДЕИКНО.
⁶⁰ не И. ⁶¹ в АК. ⁶² чесом ДЛ; доб. же АДЕИКЛ. ⁶²⁻⁶⁹ Аще бы не сам
изволил зде быти, то кто бы мне велел таковое сокровище тебе отдати А. ⁶³⁻⁶⁹ аще
не сам, изволил отдати ти К. ⁶⁴ таковое БДЕЙЛ. ⁶⁵ Доб. велел В. ⁶⁶⁻⁶⁷ не
бы соизволил сам он Е; не бы сам он соизволил Л. ⁶⁷ соизволил Д; не зниволил И.
⁶⁸ Нет О. ⁶⁹ Доб. да А; доб. и како бы К; доб. а О. ⁷⁰ Аз ДЕЙЛ; доб. де БН; доб. о К;
доб. бо Л. ⁷¹ вас АКО; тебе ДЕЙЛ. ⁷² Нет ЗК. ⁷²⁻⁷³ ведом был К. ⁷³ Доб. а. З.
⁷³⁻⁷⁶ Нет АК. ⁷⁴ точию ДЕЙЛ. ⁷⁵ тебе ДЕЙЛ. ⁷⁶ слышах ДЕЙЛ.
⁷⁷⁻⁷⁸ Когда же З. ⁷⁹ Доб. Цветков О. ⁸⁰ услыша АК; слышах ДЕИ; слышах ЛО.
⁸¹ Нет А; онаго БВГЗ. ⁸² Нет ДЕЙКЛНО. ⁸³ сичевый ДЕЙЛ. ⁸⁴ слова
АК. ⁸⁵ и АЗК; доб. тако З; тако же Н. ⁸⁶⁻⁸⁹ Нет БК. ⁸⁷ оный ДЕЙЛ;
тот К. ⁸⁸ честный АК. ⁸⁹ Доб. господень ГДЕЗИЛНО. ⁹⁰ прилх ДЕЙЛ;
прием О. ⁹¹ Нет А. ⁹² Доб. Миклулина ДЕЗИЛНО. ⁹³ взяв ДЕЗЛО.
⁹⁴ Нет ЛН. ⁹⁵ нача АДЕЙЛ; учал НО. ⁹⁶ даяти ДЕЙЛ.

ства⁹⁷ своего⁹⁸. Он⁹⁹ же страха ради божия¹⁰⁰ ничего не принял^{IV, 1} и² поиде³ в путь свой⁴ на службу⁵.

а. 14 6. Тарас⁷ же ⁸по прозванию⁹ Богдан¹⁰ той животворящий¹¹ крест госпо-
день со мноюю честию¹² и молебным пением¹³ поставил¹⁴ в девичье¹⁵
монастыре¹⁶ || в церкви¹⁷ живоначальная триои¹⁸ на правой стороне¹⁹
на налое²⁰, где и донныне благодатию божиею²¹ обретається²². И²³ в том
животворящем кресте господни²⁴ сокровенной²⁵ благодати²⁶ божией²⁷
святых²⁸ и целбоносных²⁹ мошей³⁰ подписано тако:

31 Часть древа³² жезла³³ пророка Моисея³⁴.

Риза³⁵ преподобнаго³⁶ Сергия Радонежскаго³⁷.

Риза³⁸ Ефрема Новоторжскаго³⁹.

Трости⁴⁰ Антония Римлянина⁴¹.

Гробы⁴² Гурия и Варсонофия⁴³ Казанских⁴⁴.

Персть⁴⁵ Евфросинии⁴⁶ Суждалския⁴⁷.

Гроб⁴⁸ Макария Желтоводскаго⁴⁹.

а. 15 И⁵⁰ в том же⁵¹ 7166-м⁵² году⁵³ будет он Василей⁵⁴ на службе великаго
государя, и волею божиею под Конотопом⁵⁵ на бою⁵⁶ взяли⁵⁷ ево⁵⁸ Васи-
лия⁵⁹ в полон⁶⁰ крымския татары⁶¹ и отвезли⁶² в Крым. И был⁶³ он⁶⁴ || у них
в Крыму⁶⁵ от осени⁶⁷ и⁶⁸ до великаго поста⁶⁹, и будучи⁷⁰ в плену⁷¹, без-
престанно⁷² со слезами⁷³ бога⁷⁴ молил⁷⁵ и каялся⁷⁶, прощения прося⁷⁷
о послушании⁷⁸ своем⁷⁹ и о протчем согрешении, ⁸⁰и животворящаго
креста⁸¹ силу на⁸² помощь призывал⁸³, чтобы⁸⁴ ево избавил⁸⁵ от поганых
татарских рук.

И преступя⁸⁶ всякой⁸⁷ страх⁸⁸ и ⁸⁹надежду⁹⁰ твердо⁹¹ возложи⁹² на

97 имения АДЕИКЛ. 98 Доб. Но АК. 99-100 Нет АК.

IV, 1 взял АК; прият ДЕ; приял ИЛ; привел Н; взяв О. 2 Нет НО. 3 иде

ДЕЗЛ. 4 Нет А. 4-5 Нет О. 5 Доб. государеву З. 6-8 Нет И.

6-9 И той О. 7 Тарасий АДЕЛН. 8-9 имянуемый ДЕИЛ. 10 Доб. Цветнов О.

11 Нет АК. 12-13 Нет ЖЗ. 14 постави ДЕИЛН. 15 девичьем ГЗО; девичий

ДЛ; девичей И; девиче Н; нет АК. 16 монастырем. И; монастыри Н. 16-17

Нет АЖК. 17 церковь И; доб. святых О. 18-20 Нет А. 18-21 Нет КО.

19 стране ЛП. 20 аналое З; аналогии ДЕИЛ. 20-22 Нет ДЕИЛН. 21 Хрис-

товою АК. 22-27 Благодати же сокровенно в том кресте О. 22-30 Сокровенно

святых мошей в том кресте, на котором А; В том кресте обретається сокровенно свя-

тых мошей благодатию Христовою, на коем К. 23 А БЗН. 24 господнем И.

25 сокровенна ДЕИЛ. 26 благодать ДЕИЛ. 27 Нет БВГДЕЖЗЛН.

28-29 Нет БП. 29 целебных И. 30 Доб. и ДЕИЛ; доб. обретається З.

31-32 Древо О. 32 Нет БВГЖП. 33-34 Моисеова АДЕИО. 34 Доб. 1

А. 35 Ризы АК. 36 Нет ДЕИ. 37 Доб. 2 А; доб. чудотворца Б. 38 Ри-

зы АК; доб. преподобнаго А. 39 Новоторскаго О; доб. 3 А.

40 Трость ДЕИЛО; доб. преподобнаго Б. 41 Доб. 4 А. 42 От раки АВГК.

доб. преподобных А; доб. части ВГ; доб. преподобнаго К. 43-46 Нет И. 44 Доб.

5 А; нет В. 45 Перст АЗ; Персти Б. 47 Суздальския З; Суздальских И; Суз-

далския К; доб. 6 А. 48 От раки АВГЖЗК; доб. часть АГК. 49 Желтовоцкаго З;

Желтовоцкаго Н; доб. 7 А; доб. Чудо И; доб. чудотворца Л. 50 Нет З. 51 Доб.

в Л. 52 166-м БВЖН; 7066-м Е; 7067-м И; нет О. 53 годе Е; доб. как О.

53-54 он Василий быв А; бывшу ему Василию ДЛ; бывшему Василию И. 55 Доб.

под городом О. 56 Доб. оный Василий И. 57 взят; доб. был ДЕИЛ. 57-59 Нет

АДЕИЛ. 58 Нет К. 60 плен А. 60-61 крымскими людьми ДЕИЛ. 61 люди

О. 62 отвезен ДЕИЛ. 63-65 Нет ДЕИЛ. 64 Нет О. 65-68 Нет БВГЖЗК.

66 плену А. 67 есени ДЕЛ. 68 Нет АДЕЗИКЛНОП. 69 Доб. в 7167-м годе

ДИЛ; доб. в 7067-м годе Е; доб. 166-го году Н. 69-70 Бывшу же ему ДЕИЛ.

70 Доб. у них О. 71 полону ЕО. 72 непрестанно АДЕИКЛ. 72-73 Нет АЗК.

72-74 господу богу со слезами ДЕИЛ. 74 богу АЗКО. 75 молился АДЕИКЛО.

75-76 каяся и ДЕИЛН; нет О. 77 просил О. 77-79 за свое послушание О. 78 Доб.

во всем И. 80-83 и призывая на помощь силу животворящаго креста господня З.

81-82 на силу и О. 82 в К. 83 призывая БВЖК; призывавше ДЕИЛО; доб. выну

ДИЛ; доб. и Н. 84 дабы АК. 84-85 избавил его бог АК. 86 пренебрег АК; приступа З.

86-88 страх всячески (всяческий ЕЛ) ДЕИЛ. 87 Нет АК. 89 Нет ДЕЗИЛ.

89-91 Нет АК. 90-92 возложив твердо (тверду О) ДЕИЛО. 92 возложась АК;

возложил БВГЖЗ; возложих Н.

силу⁹³ животворящаго⁹⁴ креста⁹⁵ и верова⁹⁶, яко⁹⁷ по наказании⁹⁸ сотворит⁹⁹ ему милость¹⁰⁰, пошел^{v. 1} ис Криму с вечера и² шел³ всю ночь. И к свету увидел⁴ в стороне лесок малой чапыжничек⁵, и отбежав⁶, лег⁷ в том⁸ леску⁹. И часу¹⁰ в пятом дни¹¹ виде¹², по стопе¹³ его¹⁴ гонят татарове¹⁵ два человека, и¹⁶ тот лесок пробежали.¹⁷ И¹⁸ лежал¹⁹ я²⁰ в том леску²¹ до ночи²², и пред вечером²³ татарове²⁴ || назад пробежали²⁵, а сами а. 15 бранят²⁶ по-своему²⁷: «Ушол де гаур²⁸ маскаран²⁹ Василией³⁰. И³¹ в другую ночь пошел³² на³³ Русь³⁴, питался³⁵ травкою и корением³⁶, и³⁷ где на стан³⁸ наиду³⁹, как⁴⁰ шли⁴¹ крымския⁴² люди⁴³ и метали кости, и тем⁴⁴ питался⁴⁵».

И помощью животворящаго⁴⁶ креста⁴⁷ вышел в черкасские города⁴⁸, и⁴⁹ ис полону⁵⁰ пришед⁵¹ в город⁵² Муром⁵³, молился⁵⁴ животворящему⁵⁵ кресту⁵⁶, и⁵⁷ про все⁵⁸ он⁵⁹ Василий⁶⁰ сказал⁶¹, еже ему⁶² случися⁶³. Ко-нец⁶⁴ и⁶⁵ богу слава⁶⁶, творящему⁶⁷ дивная и преславная чудеса⁶⁸.

⁹³ помощь АК. ⁹⁴ Нет АК. ⁹⁵ Доб. святаго А; доб. господня ДЕИЛО. ⁹⁶ веруя; доб. крепко ДЕИЛ. ⁹⁷⁻⁹⁸ Нет О. ⁹⁹ сотвори О. ¹⁰⁰ Доб. и тако ДЕИЛ.
^{v. 1} поиде; доб. Василий З. ² Нет З. ³ шед ДЕИЛ. ⁴ увиде Д; увидев ЕИЛ. ⁵ чапыжничек БЕЖОП; чапышничек Г; чепышничек И. ⁶ отшел АК; подбежав З; доб. и И. ⁷ лех И. ⁸ Нет АК. ⁹ лесу А; нем ДЕИЛ. ¹⁰ часу И. ¹¹ дня ЕЗИЛ. ¹² виде А; видит ВГКП; видел Л; видех Н; доб. что О. ¹³ стопам З. ¹⁴ Нет О. ¹⁴⁻¹⁶ гонящих татар двух (двох Л) человек, им же ДЕИЛ. ¹⁵ татарова Н. ¹⁷ пробежавшим ДЕИЛ. ¹⁷⁻²¹ Ему же Василию во оном лежащу даже ДЕИЛ. ¹⁸ Доб. он З. ¹⁹ был О; доб. де БВГЖН. ²⁰ он О; нет З. ²¹ лесу А. ²² ноши АДЕИЛ. ²³ Доб. те же О. ²⁴ татары З. ²⁵ пробежаша ДЛ. ²⁶ браняще ЕИЛ. ²⁷ Нет И; доб. языку О. ²⁷⁻³⁰ Гаур (Глур Е) марсака, то есть ушол ДЕЛ; Гаур маскаран, ушол де Василией З; Гоур марсана, то есть ушол поп Василий И. ²⁸ глур Г. ²⁹ маскара Н; маска и он О. ³⁰ Нет А. ³¹ Нет АИО; доб. он Василий ДЕЛ; доб. я Василий Н. ³² поиде ДЕИЛ. ³³ в О. ³⁴ Доб. шедши (шедше Е; шетше И) же путем ДЕИЛ; доб. и О. ³⁵ питаяся ДЕЗИ; питася Л. ³⁶ кореньями З; корнем К. ³⁷ а ДЕИЛ. ³⁸ станех ДЕИЛНО. ³⁹ наиде А; найдет О; находил; доб. кости ДЕИЛ. ⁴⁰ еже ДИЛ; иже Е. ⁴¹ шедше ДЕЛ; шетше И. ⁴² римския О; доб. воинския ДЕИО; доб. воинские ЛН. ⁴³⁻⁴⁴ меташа, ими ДЕИЛ. ⁴⁴ Доб. он О. ⁴⁵ питася ДЕИЛ. ⁴⁶ честнаго АК. ⁴⁷ Доб. господня ДЕИЛО. ⁴⁸ города АГ; грады ДЕИЛ. ⁴⁹ Нет АК. ⁴⁹⁻⁶⁸ в дом свой прииде и сия вся сказывал, яже ему случилось, а сам он Василий Микюлин, вышедши ис полону, молился животворящему кресту, служил молебн, идучи в дом свой О. ⁴⁹⁻⁵⁰ из плену АЗ; потом ДЕИЛ; доб. и ВКН. ⁵¹ пришел ВКН; прииде ДЕИЛ. ⁵¹⁻⁵² во град ДЕЗИЛ. ⁵³ Доб. с радостью (радостью ЕЛ) великою и ДЕИЛ; доб. и З. ⁵⁴ помолился; доб. с верою и любовию ДЕИЛ; помолился З. ⁵⁵ Нет ЗК. ⁵⁶ Доб. господню АК; доб. господню, иже крепкою своею силою изъявше его от поганых рук неприятельских и приведе во свое отечество ДЕИЛ; доб. господню, и благодарив бога за его великое милосердие, яко избавил от злых босурманов З. ⁵⁷⁻⁵⁸ вся сия ДЕИЛ. ⁵⁹ Доб. ему АК. ⁶⁰⁻⁶⁸ еже ему по вручении креста господня реченному Богдану бывшу на службе случися (случившаяся И), сказал в сущую истину в прославление того животворящаго креста господня, еже есть в честь и славу в троице единому богу ДИ; еже ему случяся на службе по вручении креста господня реченному Богдану, сказал сущую истину в прославление того животворящаго креста господня, еже есть в честь и славу в троице единому богу Е; еже ему Богдану бывшу на службе случися, сказал в сущую истину в прославление того животворящаго креста господня, еже есть в честь и славу в троице единому богу Л. ⁶¹ рассказал А; рассказав З. ⁶² с ним З. ⁶³ случилось З. ⁶³⁻⁶⁵ Нет АК. ⁶⁴⁻⁶⁸ Нет З. ⁶⁷ сотворшему АВВГДЕЖЗИКЛН. ⁶⁸ Доб. Во веки веком. Аминь. АК; доб. Аминь. ВГ.